AR CYLINDER
SWISS PRODUCTION

MANUEL D'UTILISATION DÉTAILLÉ

Le Cylinder

Remontoir pour montres automatiques



ATELIER PIERRE KOBEL SWISS PRODUCTION VERSION 2026 01.10.2026

SOMMAIRE

Table des matières

01	**Le produit**	**3**
1.1	Vue d’ensemble	3
1.2	Fonctionnement	3
02	**Utilisation**	**4**
2.1	Allumer et éteindre LE CYLINDER	4
2.2	Installer et retirer une montre	5
2.3	Protection contre le blocage	5
2.4	Changement des piles	6
03	**Spécifications techniques**	**7**

01 Le produit

1.1 Vue d’ensemble

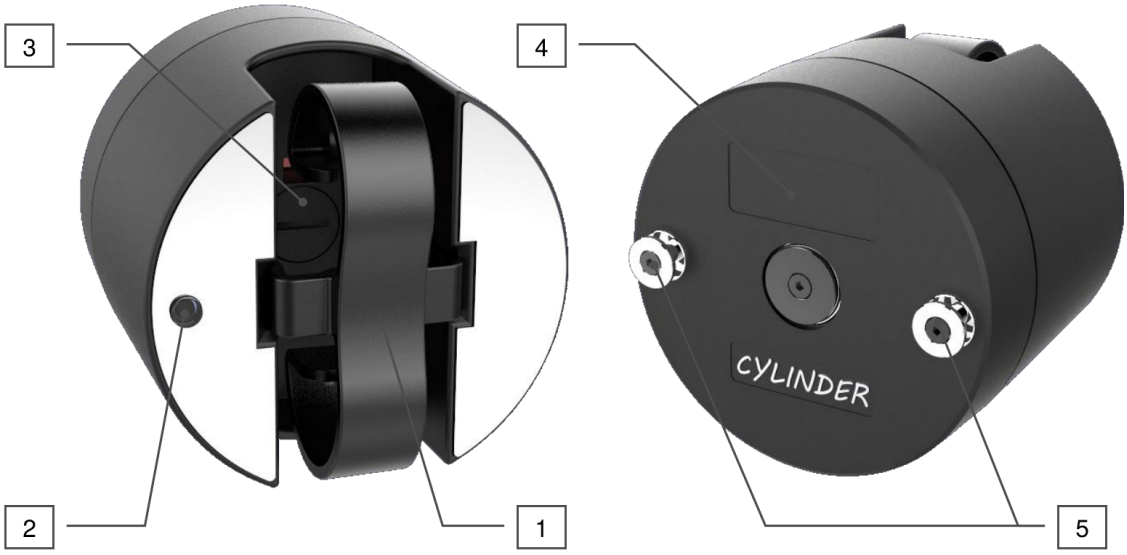

Fig. 1 Vue avant et vue arrière

1. Support de montre
2. Bouton ON/OFF avec indication LED
3. Vis du capot supérieur (changement des piles)
4. Étiquette numéro de série
5. Vis de fixation

1.2 Fonctionnement

LE CYLINDER remonte vos montres automatiques pour les garder chargées et à l’heure. Il s’allume et s’éteint par simple pression sur un bouton.

DÉMARRAGE

Une LED blanche indique l’état des piles, puis le support se positionne verticalement.

DÉTECTION

Un capteur infrarouge détecte la présence d’une montre. Sans montre, LE CYLINDER reste en veille sans user les piles.

SÉCURITÉ

Un contrôle du courant moteur arrête le système si la rotation est bloquée.

REDÉMARRAGE

Après un arrêt de sécurité, LE CYLINDER ne repart que sur un nouvel appui du bouton.

02 Utilisation

2.1 Allumer et éteindre LE CYLINDER

Pour allumer LE CYLINDER, appuyer sur le bouton ON/OFF (repère 2, fig. 1). Le bouton s'illumine et reste allumé tant qu'il est pressé ; LE CYLINDER ne démarre qu'au relâchement.

> **ATTENTION**
>
> Ne pas maintenir le bouton appuyé plus de quatre secondes : cela active le mode de configuration (la LED clignote). Dans ce cas, un nouvel appui éteint l'appareil ; à défaut, il reprend son cycle normal après une minute.

NIVEAU DES PILES AU DÉMARRAGE

●●●●	**4 clignotements**	Piles à 100 %
●●●○	**3 clignotements**	Piles à plus de 60 %
●●○○	**2 clignotements**	Piles à plus de 30 %
●○○○	**1 clignotement**	Piles presque vides (moins de 30 %) — **à remplacer**

Lorsque les piles sont presque vides, la LED peut ne plus s'allumer. Le moteur continue de tourner, mais à vitesse réduite : il est alors conseillé de changer les piles.

DÉROULEMENT DU CYCLE

1. **Positionnement**
   LE CYLINDER se place en position verticale, avec ou sans montre. S'il y est déjà, il ne bouge pas.
2. **Détection de la montre**
   Si aucune montre n'est détectée, il se met en veille pendant le temps d'attente programmé, puis vérifie à nouveau.
3. **Mise en route**
   À la première mise en marche, il effectue 12 tours dans chaque sens.
4. **Rotations programmées**
   Il effectue ensuite le nombre de rotations programmé. Si les deux sens sont prévus, il commence par le sens antihoraire, marque une pause d'une seconde en position verticale, puis tourne dans le sens horaire.

5. **Veille**
   Une fois toutes les rotations effectuées, il s'arrête en position verticale et se met en veille jusqu'au cycle suivant.

> **À SAVOIR**
> La montre n'est détectée qu'au début d'une rotation. Si elle est retirée en cours de rotation, LE CYLINDER ne s'en apercevra qu'au mouvement suivant. Il est donc conseillé de l'éteindre avant de retirer la montre.

ÉTEINDRE

Appuyer brièvement sur le bouton. Une rotation en cours est immédiatement stoppée ; LE CYLINDER s'éteint complètement au relâchement du bouton.

2.2 Installer et retirer une montre

1. **Éteindre LE CYLINDER**
   Appuyer une fois sur le bouton pour éviter qu'il ne tourne pendant l'opération. S'il était déjà éteint, il se rallume en indiquant le niveau des piles : appuyer une seconde fois.
2. **Retirer le support**
   Tirer sur le support de montre pour le déclipser.
3. **Mettre la montre en place**
   Glisser la montre sur le support. Ajuster le bracelet si celui-ci est réglé pour un petit poignet.
4. **Replacer le support**
   Remettre le support avec la montre sur LE CYLINDER, l'index de 12 h vers le haut — sinon la montre s'arrêtera à l'envers.
5. **Rallumer**
   Appuyer sur le bouton : le cycle programmé commence immédiatement.

> **MONTRE NON DÉTECTÉE ?**
> Si LE CYLINDER ne tourne pas alors qu'une montre est en place (bracelet particulier, par exemple), le seuil de détection peut être ajusté. Contacter Atelier Pierre Kobel.

2.3 Protection contre le blocage

LE CYLINDER mesure le courant du moteur toutes les deux secondes. Si celui-ci dépasse la valeur limite, l'appareil s'éteint complètement afin de protéger la mécanique et d'éviter de décharger entièrement les piles. La détection d'un blocage peut donc prendre jusqu'à deux secondes.

REDÉMARRAGE

Après un arrêt de sécurité, vérifier que plus rien n'empêche la libre rotation, puis appuyer sur le bouton pour relancer LE CYLINDER.

2.4 Changement des piles

En utilisation standard, les piles durent environ deux ans. Pour éviter un arrêt, les remplacer dès que l'indicateur ne clignote plus qu'une fois au démarrage (moins de 30 %).

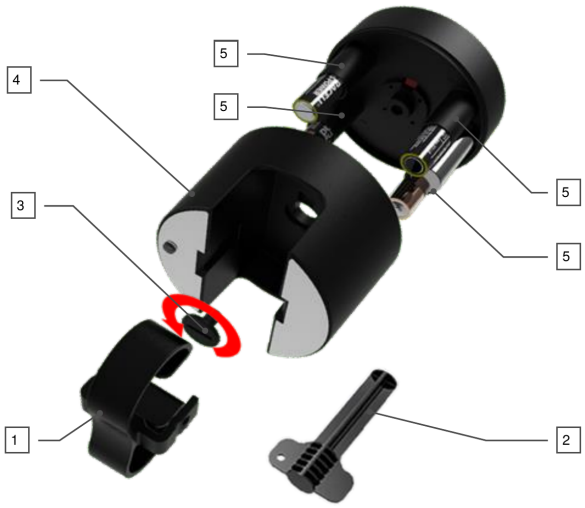

Fig. 2 LE CYLINDER ouvert



Fig. 3 Polarité des piles

1. Retirer le support de montre **1** en le déclipsant dans l'axe.
2. À l'aide de la clé spéciale fournie **2**, dévisser la vis centrale **3**.
3. Retirer le capot **4**.
4. Insérer 4 piles AA 1,5 V (LR6) lithium ou alcalines dans les logements **5**, en respectant la polarité (fig. 3 et repères au pied des logements).
5. Replacer délicatement le capot, en faisant attention au sens.
6. Revisser la vis centrale avec la clé spéciale.
7. Vérifier que le capot tourne sans effort.
8. Appuyer sur le bouton pour contrôler le niveau de charge et lancer le cycle. Sans montre sur le support, le cycle ne démarre pas.

03 Spécifications techniques

Dimensions	**Ø 90 × 90 mm**
Poids	**440 g** avec 4 piles AA
Alimentation	**4 piles AA LR6 1,5 V** lithium ou alcalines
Autonomie	**Environ 2 ans** à 700 tours par jour
Vitesse de rotation	**10 tr/min**
Protection	**Limitation du couple moteur**
Détection de la montre	**Capteur infrarouge**
Certifications	**CE**

© Atelier Pierre Kobel · Swiss Production

Version 2026 · 10/2026 · Sous réserve de modifications